



# Raspberry Pi

## SAFETY GUIDE

element14

### DESIGNED BY:

Raspberry Pi (Trading) Ltd.  
Mount Pleasant House  
Mount Pleasant  
Cambridge CB3 0RN  
UK

### DISTRIBUTED BY:

Distributed by Premier Farnell UK Limited and other companies that are members of the Premier Farnell group.  
Premier Farnell UK Ltd.  
150 Armlay Road  
Leeds LS12 2QQ  
UK

Raspberry Pi is a trademark of the Raspberry Pi Foundation

www.element14.com

## SAFETY INSTRUCTIONS

### IMPORTANT: PLEASE RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE

#### WARNINGS

- This product shall only be connected to an external power supply rated at 5V dc, and a minimum current of 1.8Amp. Any external power supply used with the Raspberry Pi shall comply with relevant regulations and standards applicable in the country of intended use.
- This product should be operated in a well ventilated environment and, if used inside a case, the case should not be covered.
- This product should be placed on a stable, flat, non-conductive surface in use and should not be contacted by conductive items.
- The connection of incompatible devices to the GPIO connector may affect compliance or result in damage to the unit and invalidate the warranty.
- All peripherals used with the Raspberry Pi should comply with relevant standards for the country of use and be marked accordingly to ensure that safety and performance requirements are met. These articles include but are not limited to keyboards, monitors, and mice used in conjunction with the Raspberry Pi.
- Where peripherals are connected that do not include the cable or connector, the cable or connector used must offer adequate insulation and operation in order that the requirements of the relevant performance and safety requirements are met.

#### INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

To avoid malfunction or damage to your Raspberry Pi please observe the following:

- Do not expose it to water, moisture or place on a conductive surface whilst in operation.
- Do not expose it to heat from any source; the Raspberry Pi is designed

DA

## SIKKERHEDSVEJLEDNING

### VIGTIGT: GEM DISSE OPLYSNINGER TIL FREMTIDIG BRUG

#### ADVARSLER

- Dette produkt må kun tilsluttes en ekstern strømforsyning, der er normeret til 5 V dc og har en minimumsstrøm på 1.8Amp. Enhver ekstern strømforsyning, der bruges sammen med Raspberry Pi, skal overholde de relevante regler og standarder, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.
- Produktet må kun betjenes i godt ventilerede omgivelser, og hvis det er anbragt i en kasse, må kassen ikke være tildækket.
- Produktet skal placeres på en stabil, flad og ikke-ledende overflade, når det er i brug og må ikke være i kontakt med ledende enheder.
- Tilslutningen af ikke-kompatible enheder til GPIO-stikket kan påvirke overholdelsen af krav og regler eller medføre skade på enheden og gøre garantien ugyldig.
- Alle enheder, der bruges sammen med Raspberry Pi, skal overholde de relevante standarder, der gælder i det land, hvor enheden bruges, og de skal være mærket i overensstemmelse hermed for at sikre, at kravene til sikkerhed og ydeevne er opfyldt. Disse artikler omfatter, men er ikke begrænset til, tastaturer, skærme og mus, der bruges i forbindelse med Raspberry Pi.
- Hvor der er tilsluttet ydre enheder, som ikke er forsynet med kabel eller stik, skal kablet eller stikket, der bruges, give en tilstrækkelig isolering og funktion, så kravene om den relevante ydeevne og sikkerhedskravene er opfyldt.

#### VEJLEDNING TIL SIKKER BRUG

Vær opmærksom på følgende for at undgå funktionstjelli eller beskadigelse af Raspberry Pi:

- Udsæt ikke enheden for vand eller fugt, og placer den ikke på en ledende overflade, mens den er i drift.
- Udsæt ikke enheden for varme fra nogen kilde. Raspberry Pi er designet til pålidelig drift ved normal omgivende rumtemperatur.
- Vær forsigtig under håndteringen for at undgå mekaniske og elektriske skader på printkort og stikforbindelser.
- Undgå at håndtere printkortet, mens det tilsluttet en strømkilde. Bører kun kanterne for at minimere risikoen for skader fra elektrostatisk afladning.
- Raspberry Pi er ikke beregnet til at blive strømforsynet fra en USB-port på andet tilsluttet udstyr. Hvis dette forsøges, kan det medføre fejlfunktion.

NL

## VEILIGHEIDSGIDS

### BELANGRIJK: BEWAAR DEZE INFORMATIE OM HET LATERS NOG EENS TE BEKIJKEN

#### WAARSCHUWINGEN

- Dit product mag alleen worden aangesloten op een externe voeding met een vermogen van 5 V DC, en een minimale stroom van 1.8Amp. Externe voedingen die worden gebruikt met de Raspberry Pi moeten voldoen aan de relevante bepalingen en normen die van toepassing zijn in het land van beoogd gebruik.
- Dit product moet in een goed geventileerde omgeving worden gebruikt en, indien gebruikt in een behuizing, mag de behuizing niet afgesloten zijn.
- Dit product moet tijdens gebruik op een stabiele, vlakke, niet-

## OHJEITA TURVALLISEEN KÄYTTÖÖN

Estä Raspberry Pi -tietokoneen toimintahäiriöt ja vauriot noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle äläkä aseta tuotetta sähköä johtavalla pinnalla, kun tuote on käytössä.
- Älä altista tuotetta lämmönlähteille. Raspberry Pi on suunniteltu toimimaan luotettavasti tavallisessa huonelämpötilassa.
- Käsittele tuotetta varovasti, jotta piirilevyille ja liittimille ei aiheudu mekaanisia eikä sähköisiä vaurioita.
- Vältä piirilevyn käsittelyä, kun piirilevy on kytketty virta. Koske vain piirilevyn reunoihin, jotta sähköstaattisesta purkautumisesta aiheutuva vaurioita ei pääse syntyään.
- Raspberry Pi -tietokonetta ei ole suunniteltu vastaanottamaan virtaa USB-portteihin kytketyistä muista laitteista. Jos tätä yritetään, seurauksena voi olla toimintahäiriö.

scanned by tinkersblog.net

FR

## GUIDE DE SÉCURITÉ

### IMPORTANT : VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

#### AVERTISSEMENTS

- Ce produit doit impérativement être raccordé à une alimentation électrique externe de 5 V c.c. et au moins 1.8Amp. Toute alimentation électrique externe utilisée avec le produit Raspberry Pi doit être conforme aux normes et réglementations appropriées applicables dans le pays où le produit est utilisé.
- Le produit doit être installé dans un espace bien ventilé et, s'il est intégré à un boîtier, celui-ci ne doit pas être couvert.
- Ce produit doit être installé sur une surface plane et non conductrice et ne doit pas entrer en contact avec des éléments conducteurs.
- La connexion de périphériques incompatibles avec le connecteur GPIO peut avoir une incidence en matière de conformité ou endommager l'unité et ainsi annuler la garantie.
- Tous les périphériques utilisés avec le Raspberry Pi doivent être conformes aux normes applicables dans le pays où ils sont utilisés et porter les mentions appropriées afin de garantir le respect des exigences de sécurité et de performances. Parmi ces périphériques figurent (sans s'y limiter) les claviers, les moniteurs et les souris utilisés conjointement avec le Raspberry Pi.
- Lorsque des périphériques sont connectés et qu'ils ne sont pas équipés de câble ni de connecteur, le câble ou le connecteur utilisé doit offrir un fonctionnement et une isolation appropriés afin de garantir le respect des exigences de sécurité et de performances.

#### INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE

Afin d'éviter tout mauvais fonctionnement ou endommagement de votre Raspberry Pi, veuillez respecter les consignes suivantes :

- N'exposez pas le produit à de l'eau ni à de l'humidité et ne le placez pas sur une surface conductrice alors qu'il est sous tension.
- N'exposez pas le produit à une source de chaleur, de quelque nature que ce soit ; le Raspberry Pi est conçu pour fonctionner de manière fiable à une température ambiante normale.
- Manipulez le produit avec précaution afin d'éviter tout dommage mécanique ou électrique du circuit imprimé et des connecteurs.
- Évitez de manipuler le circuit imprimé lorsqu'il est sous tension. Ne touchez que les bords du produit afin de réduire le risque d'endommagement dû à une décharge électrostatique.
- Le Raspberry Pi n'est pas conçu pour être alimenté à partir d'un port USB sur un autre équipement connecté, au risque de mal fonctionner.

IT

## GUIDA ALLA SICUREZZA

### IMPORTANTE: CONSERVARE LE PRESENTI INFORMAZIONI PER FUTURE CONSULTAZIONI

#### AVVERTENZE

- Questo prodotto può solo essere collegato a un'alimentazione esterna nominale di 5 V cc, e con una corrente minima di 1.8Amp. Eventuali alimentazioni esterne utilizzate con il Raspberry Pi devono essere conformi alle norme e disposizioni in vigore nel paese di utilizzo.
- Questo prodotto deve essere messo in funzione in un ambiente ben ventilato e, se utilizzato all'interno di un contenitore, tale involucro non deve essere coperto.
- Questo prodotto deve essere posizionato su una superficie piana, stabile e non conduttiva e non deve entrare in contatto con oggetti conduttivi.
- La connessione di dispositivi incompatibili al connettore GPIO può influire sulla conformità ai requisiti o danneggiare l'unità e invalidare la garanzia.
- Tutte le periferiche utilizzate con il Raspberry Pi devono essere conformi alle disposizioni pertinenti nel paese di utilizzo e devono essere adeguatamente contrassegnate per garantire che siano soddisfatti i requisiti di prestazioni e sicurezza. Tali componenti includono, senza limitazione alcuna, tastiere, monitor e mouse utilizzati con Raspberry Pi.
- Laddove siano collegate periferiche che non includano il cavo o il connettore, il cavo e il connettore utilizzati devono offrire un isolamento e un funzionamento adeguati in modo tale che siano soddisfatti i requisiti di prestazioni e sicurezza appropriati.

#### ISTRUZIONI PER UN UTILIZZO SICURO

Per evitare malfunzionamenti o danni al Raspberry Pi, osservare quanto segue:

- Non esporlo ad acqua, umidità né posizionarlo su una superficie conduttiva quando in funzione.
- Non esporlo a una qualsiasi fonte di calore; Raspberry Pi è progettato per garantire un funzionamento affidabile a temperature ambientali normali.
- Fare attenzione nel maneggiare il prodotto per evitare danni meccanici o elettrici alla scheda del circuito stampato e ai connettori.
- Evitare di toccare la scheda del circuito stampato quando è alimentata. Toccare solo i bordi per minimizzare il rischio di danni da scariche elettrostatiche.
- Raspberry Pi non è stato concepito per essere alimentato da una porta USB o altra apparecchiatura connessa, se ciò dovesse accadere potrebbero verificarsi guasti.

PL

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### WAŻNE: PROSIMY O ZACHOWANIE TYCH INFORMACJI DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

#### OSTRZEŻENIA

- Ten produkt należy podłączać wyłącznie do zasilaczy zewnętrznych o napięciu 5 V prądu stałego i minimalnym natężeniu 1.8Amp. Zasilacze zewnętrzne używane z Raspberry Pi muszą być zgodne z odpowiednimi przepisami i normami obowiązującymi w kraju planowanego użytkowania.
- Z produktu należy korzystać w miejscu z dobrą wentylacją, a w przypadku stosowania obudowy nie należy jej zakrywać.
- Produkt należy umieścić na stabilnej, płaskiej, nieprzewodzącej

- Take care whilst handling to avoid mechanical or electrical damage to the printed circuit board and connectors.
- Avoid handling the printed circuit board while it is powered. Only handle by the edges to minimise the risk of electrostatic discharge damage.
- The Raspberry Pi is not designed to be powered from a USB port on other connected equipment, if this is attempted it may malfunction.

- Verwijder de ondergrond worden geplaatst en mag niet in contact komen met geleidende voorwerpen.
- De aansluiting van incompatibele apparaten op de GPIO-connector kan van invloed zijn op de compliance of leiden tot schade aan de unit en de garantie ongeldig maken.
- Alle randapparatuur die wordt gebruikt met de Raspberry Pi moet voldoen aan de relevante normen van het land van gebruik en dienovereenkomstig worden gemarkeerd om ervoor te zorgen dat aan de veiligheids- en prestatie-eisen wordt voldaan. Deze artikelen omvatten maar zijn niet beperkt tot toetsenborden, monitoren en muizen die worden gebruikt in combinatie met de Raspberry Pi.
- Waar randapparatuur wordt aangesloten zonder kabel of connector, moet de gebruikte kabel of connector voldoende isolatie en werking bieden, zodat wordt voldaan aan de eisen van de relevante prestatie- en veiligheidseisen.

## BEZPEČNOSTNÍ PRŮVODCE

### DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE TYTO INFORMACE PRO POZDĚJŠÍ REFERENCI

#### VÝSTRAHY

- Výrobek připojujte pouze k externímu stejnosměrnému zdroji napájení s napětím 5 V a minimálním proudem 1.8Amp. Jakýkoli externí zdroj napájení používaný s počítačem Raspberry Pi musí splňovat příslušné předpisy a normy země, ve které se bude používat.
- Výrobek používejte pouze v řádně větraných prostorech. Pokud bude používán v pouzdru, nesmí se zakrývat.
- Výrobek umístěte na pevný, rovný a nevodivý povrch. Výrobek se nesmí dotýkat vodivých předmětů.
- Připojení nekompatibilních zařízení ke konektoru GPIO může mít vliv na shodu s předpisy nebo poškodit jednotku a porušit záruku.
- Všechna periferní zařízení používaná s počítačem Raspberry Pi musí splňovat příslušné normy dané zemí a musí být označena tak, aby bylo zajištěno dodržování požadavků na bezpečnost a výkon. Mezi tato zařízení patří klávesnice, obrazovky, myši a další vybavení používané s počítačem Raspberry Pi.
- Pokud připojujete periferní zařízení, která neobsahují kabel nebo konektor, musí mít použitý kabel nebo konektor dostatečnou izolaci a výkon, aby byly dodrženy příslušné požadavky na bezpečnost a výkon.

#### POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

Aby nedošlo k poškození počítače Raspberry Pi, dodržujte prosím tyto pokyny:

- Nevystavuje vodě, vlhku a nepokládejte během provozu na vodivý povrch.
- Nevystavujte žádnému zdroji tepla; počítač Raspberry Pi je navržen pro spolehlivý provoz při běžné pokojové teplotě.
- Během manipulace buďte opatrní, abyste nezpůsobili mechanické nebo elektrické poškození desky plošných spojů a konektorů.
- Pokud je deska plošných spojů napájena, nemanipulujte s ní. Abyste snížili nebezpečí elektrostatického výboje, dotýkájte se pouze okrajů.
- Počítač Raspberry Pi není navržen pro napájení přes USB port jiného zařízení. V takovém případě může nastat porucha.

#### INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Om storingen of schade aan uw Raspberry Pi te voorkomen dient u rekening te houden met onderstaande:

- Stel het niet bloot aan water, vocht of plaats niet op een geleidend oppervlak terwijl het in werking is.
- Stel het niet bloot aan warmtebronnen; de Raspberry Pi is ontworpen voor een betrouwbare werking bij normale kamertemperatuur.
- Wees voorzichtig tijdens het hanteren om mechanische of elektrische schade aan de printplaat en connectoren te voorkomen.
- Vermijd vastpakken van de printplaat wanneer deze is ingeschakeld. Alleen aanraken aan de randen om het risico van schade door elektrostatiche ontlading te minimaliseren.
- De Raspberry Pi is niet ontworpen om te worden gevoed via een USB-poort op andere aangesloten apparatuur. Een poging hiertoe kan leiden tot slechte werking.

scanned by tinkersblog.net

## TURVALLISUUSOHJE

### TÄRKEÄÄ: SÄILYÄ NÄMÄ TIEDOT MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

#### VAROITUKSET

- Tämän tuotteen saa kytkeä vain sellaiseen ulkoiseen virtalähteeseen, jonka nimellijännite on 5 V (tasavirta) ja vähimmäisvirta 1.8Amp. Kaikkien Raspberry Pi -tietokoneissa käytettävien ulkoisten virtalähteiden on oltava käyttömaassa voimassa olevien säädösten ja standardien mukaisia.
- Tätä tuotetta on käytettävä hyvin ilmastoidussa tilassa. Jos tuote on asennettu koteloon, kotelo ei saa peittää.
- Tuote on asetettava vakaalle ja tasaiselle pinnalle, joka ei johda sähköä eikä ole kosketuksissa sähköä johtaviin esineisiin.
- Jos GPIO-liittimeen kytketään yhteensopimattomia laitteita, tuotteen vaatimustenmukaisuus voi heikentyä tai tuote voi vaurioitua ja sen takuu mitätöityä.
- Kaikkien Raspberry Pi -tietokoneen oheislaitteiden on oltava käyttömaan standardien mukaisia. Oheislaitteissa on oltava asianmukaiset merkinnät, jotka takaavat turvallisuus- ja suoritussyvaatimukset. Oheislaitteilla tarkoitetaan muun muassa näppäimistöjä, näyttöjä ja hiiriä, joita käytetään Raspberry Pi -tietokoneessa.
- Jos tuotteeseen liitetään oheislaitteita, joihin ei kuulu kaapelia tai liittintä, käytettävän kaapelin tai liittimen on oltava riittävästi eristetty ja toimiva, jotta asianmukaiset suoritussyky- ja turvallisuusvaatimukset täyttyvät.

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

### WICHTIG: BITTE BEWAHREN SIE DIESE INFORMATIONEN FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUF

#### WARNUNGEN UND HINWEISE

- Dieses Produkt darf nur an eine externe Stromquelle mit einer Nennspannung von 5 V Gleichstrom und einer Mindeststromstärke von 1.8Amp angeschlossen werden. Alle mit dem Raspberry Pi verwendeten externen Stromquellen müssen den betreffenden Vorschriften und Regelwerken des Nutzungslandes entsprechen.
- Das Produkt muss immer in einer gut belüfteten Umgebung verwendet werden, und das Gehäuse darf dabei nicht abgedeckt werden.
- Das Produkt sollte beim Gebrauch auf einer stabilen, ebenen und nicht-leitenden Oberfläche platziert werden und dabei keine leitenden Teile berühren.
- Das Anschließen nicht kompatibler Geräte an den GPIO-Port kann die Compliance beeinträchtigen und zu Schäden am Gerät sowie zum Verfall der Garantieleistungen führen.
- Alle mit dem Raspberry Pi verwendeten Peripheriegeräte müssen den betreffenden Standards des Nutzungslandes entsprechen und dementsprechend gekennzeichnet sein, um alle Anforderungen in Bezug auf Sicherheit und Leistung zu erfüllen. Zu diesen Geräten gehören unter anderem Tastaturen, Bildschirme und Zeigergeräte, die zusammen mit dem Raspberry Pi verwendet werden.
- Wenn Peripheriegeräte verwendet werden, die kein eigenes Kabel oder keinen Steckverbinder haben, müssen das verwendete Kabel bzw. der verwendete Steckverbinder ausreichend isoliert sein, um die Anforderungen in Bezug auf Sicherheit und Leistung zu erfüllen.

#### RICHTLINIEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH

Bitte halten Sie sich an die folgenden Anweisungen, um Fehlfunktionen oder Schäden an Ihrem Raspberry Pi zu vermeiden:

- Setzen Sie das Gerät nie Wasser oder Feuchtigkeit aus und setzen Sie es nicht auf einer leitenden Oberfläche ab, während es in Betrieb ist.
- Setzen Sie das Gerät nie externen Wärmequellen aus; Das Raspberry Pi ist für den zuverlässigen Betrieb bei normaler Zimmertemperatur konzipiert.
- Seien Sie bei der Arbeit mit dem Gerät und dessen Handhabung vorsichtig, um mechanische oder elektrische Schäden an der Leiterplatte und an den Anschlüssen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie jegliche Berührung der Leiterplatte, während diese in Betrieb ist. Fassen Sie die Leiterplatte immer nur am Rand an, um die Gefahr von Schäden aufgrund einer elektrostatischen Entladung zu minimieren.
- Das Raspberry Pi ist nicht für die Stromversorgung über einen USB-Port angeschlossener Geräte konzipiert, und es kann bei derartigen Anschluss zu Fehlfunktionen kommen.

powerchni. Nie dopuszczaj do zetknięcia z przedmiotami przewodzącymi.

- Podłączenie niekompatybilnych urządzeń do złącza GPIO grozi utratą zgodności z przepisami i może spowodować uszkodzenie urządzenia oraz utratę gwarancji.
- Wszystkie urządzenia peryferyjne współpracujące z Raspberry Pi muszą być zgodne z odpowiednimi normami w kraju użytkowania i odpowiednio oznaczone w celu spełnienia wymagań dotyczących bezpieczeństwa i parametrów pracy. Artykuły te obejmują między innymi klawiatury, monitory i myszy używane w połączeniu z Raspberry Pi.
- W przypadku podłączenia urządzeń peryferyjnych bez własnego przewodu lub złącza zastosowany przewód/zastosowane złącze muszą zapewniać odpowiedni poziom izolacji i innych parametrów w celu spełnienia odpowiednich wymagań dotyczących charakterystyki roboczej i bezpieczeństwa.

#### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

W celu uniknięcia nieprawidłowego działania lub uszkodzenia Raspberry Pi należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie wolno narażać urządzenia na działanie wody lub wilgoci ani umieszczać go na powierzchni przewodzącej podczas pracy.
- Nie wolno narażać urządzenia na działanie ciepła z jakiegokolwiek źródła. Raspberry Pi zaprojektowano w sposób zapewniający niezawodność działania w otoczeniu o normalnej temperaturze pokojowej.
- Podczas pracy należy uważać, aby nie doszło do mechanicznego lub elektrycznego uszkodzenia płytki drukowanej i złączy.
- Nie wolno dotykać płytki drukowanej, gdy jest podłączona do zasilania. W celu ograniczenia ryzyka uszkodzenia w wyniku wyładowania elektrostatycznego należy dotykać wyłącznie krawędzi.
- Projekt Raspberry Pi nie przewiduje zasilania za pośrednictwem portów USB innych podłączonych urządzeń. Próba stworzenia takiej konfiguracji grozi nieprawidłowym działaniem urządzenia.

## MANUAL DE SEGURANÇA

### IMPORTANTE: GARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA CONSULTA FUTURA

#### AVISOS

- Este produto só deve ser ligado a uma fonte de alimentação externa de 5 V CC e a uma corrente mínima de 1.8Amp. Qualquer fonte de alimentação externa utilizada com o Raspberry Pi deve estar em conformidade com os regulamentos e normas aplicáveis no país em que for utilizada.
- Este produto deve ser utilizado num ambiente bem ventilado e, se utilizado no interior de uma caixa, a caixa não deve estar coberta.
- Este produto deve estar colocado numa superfície estável, plana e não condutora e não deve entrar em contacto com itens condutores.
- A ligação de dispositivos incompatíveis ao conector GPIO pode afectar a conformidade ou provocar danos na unidade e invalidar a garantia.
- Todos os periféricos utilizados com o Raspberry Pi devem estar em conformidade com as normas aplicáveis no país em que forem utilizados e devem ter a marcação adequada para garantir que os requisitos de desempenho e segurança são cumpridos. Estes artigos incluem, entre outros, teclados, monitores e ratos utilizados em conjunto com o Raspberry Pi.
- Quando os periféricos não incluírem cabo ou ficha, o cabo ou ficha utilizado deve proporcionar o isolamento e o funcionamento adequados para que os requisitos de desempenho e segurança relevantes sejam cumpridos.

## INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Para evitar avarias ou danos no Raspberry Pi, observe o seguinte:

- Não o exponha a água ou humidade, nem o coloque sobre uma superfície condutora durante o funcionamento.
- Não o exponha a qualquer fonte de calor; o Raspberry Pi foi concebido para um funcionamento fiável a uma temperatura ambiente normal.
- Tenha cuidado ao manuseá-lo para evitar danos mecânicos ou eléctricos na placa de circuito impresso e nos conectores.
- Evite manusear a placa de circuito impresso durante o seu funcionamento. Segure-o apenas pelas extremidades para minimizar o risco de danos por descarga electrostática.
- O Raspberry Pi não foi concebido para ser alimentado a partir de uma porta USB de outro equipamento ligado; se esta situação se verificar, pode ocorrer uma avaria.

## РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНФОРМАЦИЮ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Это изделие следует подключать только к внешнему источнику питания с номинальным напряжением 5 В постоянного тока и минимальным током 1.8Аmp. Внешний источник питания, подключаемый к устройству Raspberry Pi, должен соответствовать применимым нормативам и стандартам, действующим в стране, для которой оно предназначено.
- Эксплуатация этого изделия должна осуществляться в хорошо вентилируемом помещении; если изделие работает внутри корпуса, он не должен быть закрыт.
- Во время работы изделие должно быть установлено на устойчивой горизонтальной непроводящей поверхности и не должно соприкасаться с проводящими предметами.
- Подключение несовместимых устройств к разъему ввода-вывода общего назначения может не соответствовать нормативным документам или привести к повреждению устройства и аннулированию гарантии.
- Все периферийные устройства, подключаемые к устройству Raspberry Pi, должны соответствовать применимым стандартам страны, где осуществляется эксплуатация устройства, и быть снабжены необходимой маркировкой, гарантирующей соблюдение требований к безопасности и производительности. К таким изделиям относятся клавиатуры, мониторы, мыши и любые другие устройства, работающие совместно с Raspberry Pi.
- Если кабель или соединитель не входит в комплект поставки периферийного устройства, необходимо подключить его через кабель или соединитель с изоляционными характеристиками, соответствующими применимым требованиям к производительности и безопасности.

### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Во избежание нарушения нормальной работы или повреждения устройства Raspberry Pi соблюдайте следующие правила.
- Во время эксплуатации изделия запрещается подвергать его воздействию воды или влаги, а также ставить на проводящую поверхность.
  - Запрещается подвергать изделие воздействию источников тепла: устройство Raspberry Pi спроектировано для надежной работы при комнатной температуре.
  - Аккуратно обращайтесь с печатными платами и разъемами во избежание их механического или электрического повреждения.
  - Не прикасайтесь к печатной плате, находящейся под напряжением. Берите ее только за края для сведения к минимуму риска электростатического разряда.
  - Устройство Raspberry Pi не рассчитано на питание через порт USB на подключенном к нему оборудовании; такие попытки могут привести к нарушению нормальной работы.

- All kringutrustning som används med Raspberry Pi ska uppfylla relevanta standarder för det land den används i och vara märkt i enlighet med detta för att säkerställa att säkerhets- och prestandakraven uppfylls. Dessa artiklar omfattar, men är inte begränsade till tangentbord, skärmar och möss som används tillsammans med Raspberry Pi.
- När kringutrustning är ansluten där kabel eller kontakt inte medföljer, måste kabeln eller kontakten som används ha lämplig isolering och fungera på så sätt att kraven på relevanta prestanda och säkerhet uppfylls.

### INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

- För att undvika fel och skador på din Raspberry Pi ska du observera följande:
- Utsätt den inte för vatten eller fukt och placera den inte på en ledande yta när den används.
  - Utsätt den inte för värme från någon källa; Raspberry Pi är konstruerad för tillförlitlig drift vid normal omgivning rumstemperatur.
  - Var försiktig vid hantering för att undvika mekaniska eller elektriska skador på kretskort och anslutare.
  - Undvik att ta i kretskortet när det är strömförsörjt. Ta bara i kanterna för att minimera risken för skador på grund av elektrostatisk urladdning.
  - Raspberry Pi är inte konstruerad för att strömförsörjas från en USB-port på någon annan ansluten utrustning, om du försöker göra det kan det uppstå fel.

scanned by tinkersblog.net

## 安全指南

**重要：** 请妥善保留此信息，以备将来参考

### 警告

- 本产品仅可连接到额定功率为 5V、最小电流为 1.8Amp A的直流外接电源。配合 Raspberry Pi 使用的任何外接电源均应遵循目标使用国家/地区内适用的相关法规和标准。
- 本产品应在通风良好的环境下使用；如果放在外壳中使用，外壳不应加盖。
- 本产品在使用时应放置在稳定、平坦、不导电的表面上，不应接触导电物品。
- 将不兼容设备连接到 GPIO 连接器可能影响合规性，或者导致设备损坏、质保失效。
- 配合 Raspberry Pi 使用的任何外设均应符合所在国家/地区的相关标准，并应相应标明，以确保满足安全和性能要求。此类外设包括但不限于配合 Raspberry Pi 使用的键盘、显示器和鼠标。
- 如果所接外设不含线缆或连接器，所用线缆或连接器必须具备适当的绝缘能力和操作能力，以确保满足相关性能和安全要求。

### 安全使用说明

- 为避免 Raspberry Pi 故障或损坏，请注意以下事项：
- 在工作过程中，切勿使其接触水、湿气或放在导电表面上。
  - 切勿使其靠近任何热源；Raspberry Pi 设计为可在正常环境温度下可靠工作。
  - 处理时请小心避免对印刷电路板和连接器造成机械或电器损伤。
  - 避免触碰已通电的印刷电路板。为尽可能减少静电放电风险，仅应触碰其边缘。
  - Raspberry Pi 的设计不支持通过其他连接设备的 USB 端口供电；如果尝试通过这种方式供电，则可能会导致故障。

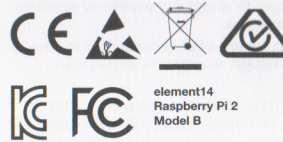
주거나 장치에 손상을 줄 수 있으며 보증이 무효화될 수 있습니다.

- 라즈베리파이와 함께 사용하는 모든 주변장치는 사용 국가의 관련 표준을 준수해야 하며 안전 및 성능 요구 사항을 충족한다는 표시가 있어야 합니다. 이 문서에는 라즈베리파이와 함께 사용되는 키보드, 모니터 및 마우스 등이 포함되어 있습니다(이에 국한되지는 않음).
- 연결할 주변장치에 케이블이나 커넥터가 포함되지 않은 경우, 관련 성능 및 안전 요구 사항을 충족할 수 있도록 적절하게 절연 처리가 된 케이블이나 커넥터를 사용하여 작동해야 합니다.

### 안전 사용 지침

- 라즈베리파이의 오작동 또는 손상을 방지하려면 다음을 확인하십시오.
- 작동 중 제품을 물, 습기에 노출시키거나 전도성 표면에 놓지 마십시오.
  - 제품을 열원으로부터의 열기에 노출시키지 마십시오. 라즈베리파이는 일반적인 상온에서 안정적으로 작동하도록 설계되었습니다.
  - 인쇄 회로 기판 및 커넥터에 물리적 또는 전기적 손상을 주지 않도록 주의하여 제품을 다루십시오.
  - 제품에 전원이 켜진 상태에서 인쇄 회로 기판을 다루지 마십시오. 정전기 방전 충격을 최소화하기 위해 제품을 다룰 때에는 모서리만 잡으십시오.
  - 라즈베리파이는 연결되어 있는 다른 장비의 USB 포트에서 전원을 공급받도록 설계되지 않았습니다. 이렇게 하면 오작동이 발생할 수도 있습니다.

## REGULATORY COMPLIANCE



CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### STATEMENTS REGARDING FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## MANUAL DE SEGURIDAD

ES

## IMPORTANTE: POR FAVOR, GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA REFERENCIA FUTURA

### ADVERTENCIAS

- Este producto solo debe conectarse a una fuente de alimentación externa de 5 VCC y una corriente mínima de 1.8Amp. Todas las fuentes de alimentación utilizadas con Raspberry Pi deben cumplir con las normas y reglamentos aplicables correspondientes en el país en que se vayan a usar.
- Este producto debe ser operado en un entorno con buena ventilación y si se va a utilizar en una caja, esta no deberá ser cubierta.
- Este producto se debe poner en una superficie estable, plana y no conductiva, y no deberá estar en contacto con componentes conductivos.
- La conexión de dispositivos incompatibles con el conector GPIO puede afectar la conformidad o causar daños a la unidad e invalidar la garantía.
- Todos los periféricos utilizados con Raspberry Pi deben cumplir los estándares relevantes en el país de uso y deben estar marcados como correspondia para garantizar el cumplimiento de los requisitos de seguridad y rendimiento. Estos productos incluyen, aunque no se limitan a, teclados, monitores y ratones utilizados en conjunto con Raspberry Pi.
- Si se conectan periféricos que no incluyen cables o conectores, los cables o conectores deben ofrecer el aislamiento y el funcionamiento adecuados con el fin de que los requisitos de rendimiento y seguridad relevantes se cumplan.

### INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Para evitar el mal funcionamiento o daño de su Raspberry Pi, siga las siguientes recomendaciones:

- No la exponga al agua ni a la humedad ni la coloque en una superficie conductora mientras está en funcionamiento.
- No la exponga a ninguna fuente de calor; la Raspberry Pi está diseñada para un funcionamiento fiable a temperatura ambiente normal.
- Tenga cuidado al manipularla para evitar daños mecánicos o eléctricos en la placa de circuito impreso y los conectores.
- Evite manipular la placa de circuito impreso si está encendida. Solo toque los bordes para minimizar el riesgo de daños por descargas electrostáticas.
- La Raspberry Pi no está diseñada para ser alimentada mediante un puerto USB desde otro equipo conectado, e intentar conectarla de esa manera puede causar su mal funcionamiento.

SV

## SÄKERHETSGUIDE

### VIKTIGT: SPARA DEN HÄR INFORMATIONEN FÖR FRAMTIDA REFERENS

#### VARNINGAR

- Den här produkten ska bara anslutas till en extern strömförsörjning på 5 V DC och en minsta ström på 1.8Amp. All extern strömförsörjning som används med Raspberry Pi ska följa relevanta regler och standarder som gäller i landet där den är avsedd att användas.
- Den här produkten ska användas i en välventilerad miljö och om den används i ett hölje får höljets inte vara täckt.
- Den här produkten ska placeras på en stabil, plan, icke-ledande yta när den används och får inte komma i kontakt med ledande föremål.
- Anslutning av inkompatibla enheter till GPIO-kontakten kan påverka kompatibiliteten eller resultera i skador på enheten och göra garantin ogiltig.

JA

## 安全ガイド

重要：この情報は、将来参照できるように保管してください。

#### 警告

- 本製品は、定格 5V DC、最小電流 1.8Amp の外部電源にのみ接続してください。Raspberry Pi と共に使用される外部電源は、使用される国で適用される規制および標準に準拠している必要があります。
- 本製品は十分に換気された環境で稼働させる必要があります。ケースに入れて使用する場合は、ケースを覆ってはいけません。
- 本製品は、安定した非導電性の水平な面に置いて使用し、導電性の物体が接触しないようにしてください。
- 互換性のないデバイスを GPIO コネクタに接続すると、規制遵守の違反となったり、ユニットが破損して保証の対象にならなったりする場合があります。
- Raspberry Pi と共に使用されるすべての周辺機器は、使用される国で適用される標準に準拠し、安全性と性能の要件を満たしていることを確認できる適切な検印が記載されている必要があります。本項目の対象には、Raspberry Pi と共に使用されるキーボード、モニタ、およびマウスが含まれますが、それらに限定されません。
- ケーブルまたはコネクタが付属していない周辺機器を接続する場合、安全性と性能に関する要件を満たすために、適切な絶縁機能と動作を提供するケーブルまたはコネクタを使用する必要があります。

#### 安全に使用していただくための指示

Raspberry Pi の誤動作または破損を避けるために、以下をよくお読みください。

- 動作中に水や湿気にさらしたり、導電性の面においたりしないでください。
- どのような熱源からの熱にもさらさないでください。Raspberry Pi は、通常の環境の室温で安定して動作するように設計されています。
- 取り扱い時にはプリント基板およびコネクタを機械的または電氣的に損傷させないように注意してください。
- 電源がオンになっているときにプリント基板に触れないでください。静電放電による破損の危険性を最小限に抑えるために常に端を持って扱ってください。
- Raspberry Pi は、接続された他の機器の USB ポートから電力を供給するように設計されていません。このような操作を試みると誤動作が発生する場合があります。

scanned by tinkersblog.net

KO

## 안전 가이드

중요: 추후에 참고할 수 있도록 이 정보를 보관해 두십시오.

#### 경고

- 이 제품은 정격 전압이 5V dc이며 최소 전류가 1.8Amp인 외부 전원 공급 장치에만 연결할 수 있습니다. 라즈베리파이와 함께 사용하는 외부 전원 공급 장치는 사용 국가에서 적용되는 관련 규정 및 표준을 준수해야 합니다.
- 이 제품은 통풍이 잘 되는 환경에서 작동해야 하며, 케이스 안에서 작동하는 경우에는 케이스가 열려 있는 상태여야 합니다.
- 이 제품은 안정적이고 평평한 비전도성 표면에 놓고 사용해야 하며 전도성 물질과 접촉하지 않도록 해야 합니다.
- 호환되지 않는 장치를 GPIO 커넥터에 연결하면 규정 준수에 영향을